

**911 DIALOGUE FOR NON-SPANISH SPEAKING INDIVIDUALS**  
**(Operator in black, caller in red.)**

**1. ASKING FOR AN ENGLISH SPEAKING OPERATOR**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buenos días, Buenas tardes, Buenas noches.</li> <li>• Tengo una emergencia.</li> <li>• No hablo español, solo inglés.</li> <li>• <b>Le transfiero con un operador que habla inglés, un momento por favor, no cuelgue.</b></li> <li>• Gracias, espero.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good morning, Good afternoon, Good evening.</li> <li>• I have an emergency.</li> <li>• I don't speak Spanish, only english.</li> <li>• <b>I will transfer you to an English speaking operator, one moment please, don't hang up.</b></li> <li>• Thank you, I'll wait.</li> </ul>
---	---

**2. PERSONAL INFORMATION**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>¿Cuál es su nombre?</b></li> <li>• Me llamo...</li> <li>• <b>¿Cuál es su número telefónico? ¿Su teléfono es...?</b></li> <li>• Mi número de teléfono es el... Mi número de celular es el...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>What is your name?</b></li> <li>• My name is ...</li> <li>• <b>What is your phone number? Your phone number is?</b></li> <li>• My phone number is... My cell phone number is...</li> </ul>
--	--

**3. ADDRESS**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>¿En qué municipio se encuentra?</b></li> <li>• Estoy en Progreso. Cerca de la playa.</li> <li>• <b>¿En qué calle? ¿En qué número? ¿Frente del número...? ¿Qué esquina tiene próxima? Proporcioneme alguna referencia? En qué Colonia?</b></li> <li>• Es calle...</li> <li>• En frente del número...</li> <li>• <b>Con esquina calle...</b></li> <li>• Entrada...</li> <li>• Es en Progreso, Chicxulub, Uaymitún, Telchac, Chelem, Chuburna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Where are you, in which city?</b></li> <li>• I'm in Progreso. Near the beach.</li> <li>• <b>What street? Which number? In front of which number? What is the nearest corner? Give me a reference which colonia/neighbourhood?</b></li> <li>• The street...</li> <li>• The house number...</li> <li>• Near the cross street...</li> <li>• Entrance ...</li> <li>• It's in Progreso, Chicxulub, Uaymitún, Telchac, Chelem, Chuburna</li> </ul>
---	--

#### 4. TYPE OF EMERGENCY

<ul style="list-style-type: none"><li>• 9-1-1 ¿Tiene alguna emergencia?</li><li>• Sí, tengo una emergencia.</li><li>• ¿Cuál es su emergencia?</li><li>• Ahogado, amputación, asfixia, convulsiones, electrocutado, hemorragia, infarto, intoxicación, quemadura, sobredosis, trabajo de parto, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 9-1-1 Do you have an emergency?</li><li>• Yes, I have an emergency.</li><li>• What is your emergency?</li><li>• Drowned, amputation, asphyxia, convulsions, electrical injury/electrocution, hemorrhages/bleedings, heart attack, intoxication/poisoning, burns, overdose, labor, etc.</li></ul>
---	--

#### 5. RECEIVING HELP

<ul style="list-style-type: none"><li>• Enviaré la unidad más cercana, esté atento a su llegada.</li><li>• ¿Cuánto tardará en llegar la unidad?</li><li>• De 5 a 10 minutos.</li><li>• ¿Le puedo ayudar en algo más?</li><li>• No gracias, es todo.</li><li>• Agradecemos su confianza en el 9-1-1, le atendió el operador Sánchez.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I will send the closest unit, please keep an eye on their arrival.</li><li>• When will the unit arrive?</li><li>• The unit will arrive in 5 to 10 minutes.</li><li>• Can I help you with something else?</li><li>• No thank you, that's all.</li><li>• We thank you for using the 9-1-1 central, operator Sánchez assisted you.</li></ul>
---	---